



382/Sans.

UG/3rd Sem/SANS-P-CC-T-3/23

U.G. 3rd Semester Examination - 2023

SANSKRIT
[PROGRAMME]

Course Code : SANS-P-CC-T-3

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

The figures in the right-hand margin indicate marks.
Candidates are required to give their answers in
their own words as far as practicable.

1. Answer any ten questions of the followings:

2×10=20

নিম্নের যে-কোনো দশটি প্রশ্নের উত্তর দাও :

- Write the meaning of 'नान्दी' of 'अभिज्ञानशकुन्तलम्'?
'अभिज्ञानशकुन्तलम्'—এর নান্দীশ্লোকটির অর্থ লেখ।
- को नामोष्णोदकेन नवमालिकां सिञ्चति— Who said this and why?
কো নামোষ্ণোদকেন নবমালিকাং সিञ্চতি— কে, কেন এরূপ উক্তি করেছিলেন?
- न खलु न खलु बाणः सन्निपात्योऽयमस्मिन्— Who said this and when?
ন খলু ন খলু বাণঃ সন্নিপাত্যোঃয়মস্মিন্— কে কখন এই উক্তিটি করেছিলেন?
- अस्मिन् क्षणे विस्मृतं खलु मया— Who said this and whom?
অস্মিন্ ক্ষণে বিস্মৃতং খলু ময়া— কে, কাকে এই উক্তিটি করেছিলেন?
- Write the meaning of the song of नदी ?
নদীর গানটির অর্থ লেখ।

[Turn Over]

- f) अतिस्नेहः पापशङ्की— In which context it is said?
अतिस्नेहः पापशङ्की— কোন প্রসঙ্গে এই উক্তিটি করা হয়েছে?
- g) Write the name of hero and heroine of स्वप्नवासवদत्तम्?
स्वप्नवासवদत्तम्—নাটকের নায়ক ও নায়িকার নাম লেখ।
- h) Who is महासेनः? Why was he called महासेनः?
মহাসেন কে? তাঁকে মহাসেন বলা হত কেন?
- i) Who is यौगन्धरायणः? In which act he is found in the drama स्वप्नवासवদत्तम्?
যৌগন্ধরায়ণ: কে? স্বপ্নবাসবদত্তম্—এর কোন অঙ্কে তাকে দেখা যায়?
- j) Describe the evening atmosphere of the आश्रमः as depicted in the drama स्वप्नवासवदत्तम्?
स्वप्नवासवदत्तम्—নাটকে বর্ণিত আশ্রমের সন্ধ্যাপরিবেশের বর্ণনা দাও।
- k) Name two dramas composed by भासः based on रामायणम्?
রামায়ণ অবলম্বনে রচিত ভাসের লেখা দুটি নাটকের নাম লেখ।
- l) Who composed उत्तररामचरितम्? Write the name of another drama of him.
কে उत्तररामचरितम् রচনা করেন? তাঁর অপর একটি নাটকের নাম লেখ।
- m) What is जनान्तिकम् according to विश्वनाथ?
আচার্য বিশ্বনাথের মতে 'জনান্তিক' কি?
- n) What is called विष्कम्भकः?
বিষ্কম্ভক কাকে বলে?
- o) How many types of heroes in the drama and what are they?
নাটকে নায়ক কয়প্রকার ও কি কি?

2. Answer any four questions: 5×4=20
নিম্নলিখিত প্রশ্নগুলোর যে-কোনো চারটির উত্তর লেখ :
- a) Translate into Bengali or English (any one):
বাংলা অথবা ইংরাজিতে অনুবাদ কর : (যে-কোনো একটি)
- i) यदालोके सूक्ष्मं व्रजति सहसा तद्विपुलताम्
यदद्धं विच्छिन्नं भवति कृतसन्धानमिव तत्॥
प्रकृत्या यद्वन्कं तदपि समरेखं नयनयोः
न मे दूरे किञ्चित् क्षणमपि न पार्श्वे रथजबात्॥
- ii) विश्रब्धं हरिणाक्षरन्ति अचकिता दैशागतप्रत्यया
वृक्षाः पुष्पफलैः समृद्धविटपाः सर्वे दयारक्षिताः
भूयिष्ठं कपिलानि गोकुलधनान्यक्षेत्रवत्यो दिशो
निःसन्दिग्धमिदं तपोवनमयं धूमो हि बहाश्रयः॥
- b) Explain in Sanskrit or Bengali (any one):
সংস্কৃত অথবা বাংলায় ব্যাখ্যা কর (যে-কোনো একটি) :
- i) अर्थो हि कन्या परकीय एव
तामद्य संप्रेष्य परिग्रहीतुः।
जातो ममायं विशदः प्रकामं
प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा॥
- ii) पूर्व त्वयाप्यभिमतं गतमेवमासी-
च्छलाघ्यं गमिष्यसि पुनर्विजयेन भर्तुः।
कालक्रमेण जगतः परिवर्तमाना
चक्रारपडित्करिव गच्छति भाग्यपडित्कः॥
- c) Amplify in Sanskrit or Bengali (any one):
সংস্কৃত অথবা বাংলায় ভাবসম্প্রসারণ কর (যে-কোনো একটি) :
- i) भवितव्यानां द्वाराणि भवन्ति सर्वत्र।
ii) प्रदेशो बहुमानो वा संकल्पादुपजायते।

- d) Discuss the comparison of the characters of अनसूया and प्रियंवदा based on the Act I of – अभिज्ञानशकुन्तलम्।

‘अभिज्ञानशकुन्तलम्’-नाটকের প্রথম অঙ্ক অবলম্বনে অনসূয়া ও প্রিয়ংবদার চরিত্রের তুলনামূলক আলোচনা কর।

- e) Write short notes on: (any two)

টীকা লেখ : (যে-কোনো দুটি) :

आकाशभाषितम्, विदूषकः, भरतवाक्यम्, कञ्चुकी।

- f) Write short notes on रत्नावली।

‘রত্নাবলী’ সম্পর্কে সংক্ষেপে আলোচনা কর।

3. Answer any two questions:

10×2=20

যে-কোনো দুটি প্রশ্নের উত্তর দাও :

- a) Explain the dramatic significance of the introduction of the curse of दुर्वासा in the IV Act of the – अभिज्ञानशकुन्तलम्।

अभिज्ञानशकुन्तलम्— नाटকের চতুর্থ অঙ্কে দুর্বাসার অভিশাপের অবতারণার নাটকীয় তাৎপর্য বিশ্লেষণ কর।

- b) Discuss the significance of the title स्वप्नवासवदत्तम् from the standpoint of dramatic art.

स्वप्नवासवदत्तम् নাটকটির নামকরণের সার্থকতা আলোচনা কর।

- c) Discuss in brief the origin and development of Sanskrit Drama.

संस्कृत नाटকের উদ্ভব ও ক্রমবিকাশ সংক্ষেপে আলোচনা কর।

- d) Give a note on विशाखदत्तः and his works.

নাট্যকার विशाखदत्त এবং তাঁর নাট্যকৃতির উপর বিস্তৃত আলোচনা কর।